

EPERJESI LAPOK

Előfizetési árak:

Egész évre . . . 12 K.

Félévre 6 K.

Negyedévre . . . 3 K.

Hirdetési díj: Egyhasábos
petitsor egyszeri hirdetésre
15 f. Közlemények sora 40 f.

**POLITIKAI, TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI,
KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP**

Az Eperjesi Széchenyi-körnek, az Eperjesi Magyar Védőegyesületnek
és az Eperjesi Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és
kiadóhivatal:

Rösch Árpád
könyvnyomdája
Eperjes, Fő-u. 59.
Telefon-szám 16.

A testi munka eszméje.

Intéző körök teleharsogják ma a világot, hogy önfentartásunk biztosítására végezzünk minél több gyümölcsözőbb munkát. A villamosság korszakában, a létért való rettenetes harcban szinte természetszerű a kivánság és kéréshetetlen szükség, hogy egy-kettőre valósuljon meg s öltson mielőbb testet a testi munka eszméje. Hogy ez ragadjon magával mindenkit, pórt és úri embert, tanárt és tanuló egyaránt. Óhajtanunk kell, hogy a jelen földetrázó viharok hathatós tisztuláson vezessék keresztül egész gondolkodásunkat, gyakorlati életnézeteinket. Örülnénk, ha az iskola padjaiból egy új, egy gyökeresen átíró életelvekkel megifjított nemzedék kerülne ki, amely *csakugyan* nem szégyelné, *tényleg* nem restelné a testi munkát. Egy olyan nemzedék, amely eme tulajdonságok birtokában jóval készségesebben és ügyesebben tudna majd egyesületeket és szövetkezeteket létesíteni exisztenciális érdekeinek megvédésére. Ahol az emberek egymásért dolgozni tudnának. Most volna szükség ennek *mély belátására*, amikor ma az idő szemmeláthatólag bizonyítja a tanult embernek, hogy szellemi fantomokkal, transzparentekkel, camera obscurákkal, több mérföldes ismerettani közvetítésekkel, a tudásnak színes lámpáival képtelenek vagyunk még a mindennapi lelkiéletnek is biztos bázist nyújtani a mindennapi kenyér biztosítása, ezen biztosításhoz való testi ügyesség és testi munka s enerzsia nélkül. Államférfiak, bölcsek, nagy pedagógusok izzásig át vannak hatva attól a meggyőződéstől, hogy a mai igen megszigorított életkövetelmények közepette egyre fokozottabb, keményebb feladatok várnak kivétel nélkül minden emberre. A jobb idők után való vágyódásunk folytán az egyre több önmegtágadásra és önfelegyelésre intő bölcs szövegek árjában fülünkbe zúghatnak Jezsaiásnak jóvondolése, amelyek szerint a messiási időkben az oroszánok vadságukból veszíteni fognak s mint szelid bárányok füvet fognak legelni. S tényleg az egyes ember szellemi hatalma még sohasem volt nagyobb ön-

túrtöltetésre kényszerítve, mint a mai mindent felkavaró időkben, amelyek képességeinkbe vetett nagy elbizakodottságunk lerombolásával tetemes gyarlóságainkat hozzák napfényre s a munkát, fáradozást kivánó természet ölébe hajtanak bennünket dolgozni és táplálékot izzadva keresni... Itt az idő, hogy e célból magunkban koncentráljuk mindazon embernevelő bölcs neveléstani tanácsokat, amelyek szintén nagy történelmi időkben élt legkiválóbb pedagógusok elméjében évszázadok folyamán a testi munka szükséges voltáról megfogamzottak. Egy Rousseau azt akarja, hogy Emilje dolgozzék úgy, mint egy paraszt s gondolkozzék, mint egy bölcsész, nehogy henylővé váljék, mint a vademberek. Egy Herbart a mai rigorózusabb életviszonyok között bizonyára nem úgy méltatná a testi munkát, hogy ennek az értelem fejlesztésére kell szolgálnia, hanem inkább gyakorlati vonatkozásai szerint becsülné és értékelné annak fontosságát. S ha ezekben a leckéztetve intő háborús órákban üdvösen érinthetnek bennünket az emberiség azon hírneves nevelőinek útmutató példái, akik a maiaknál kevésbé zord időkben is mesterségekre, gyapjútépésre, őrlésre, fávágyásra, konyhakertészetre, földművelésre, fatenyésztésre fogták tanítványaikat, bizonyára kell, hogy meghassanak mindenkit, hangosan szóljanak minden rendű iskolának, mindkét nemű ifjúságnak azok a miniszteri intézkedések, amelyek a kertészkedésszelebbkörű kultiválását kötik a tanárság, a tanítóság szívére, lelkére, hogy ezt lehetőleg növendékeikkel, a megélhetés megkönnyítése végett együtt gyakorolják. Nincs időnk habozni, s ha már tanítványainkkal közösen nem oldhatjuk meg az intenciót, mivel az arra való terület és anyagi felszerelés hiányzik, legalább közvetve és hatékonyan nyújtsunk hasznos útmutatást ifjúságunknak, hogy miképpen felelhet meg tanári vezetés nélkül is sikeresen nemzetgazdasági feladatának szülei, rokonai és hozzátartozói s ismerősei körében akár itt a városban, akár ott a falun, most és a nagy szünidőben. Ennyire föltétlenül válkozhathat egyéb szellemi műveleteiben is az iskola!

Dr. Janicsék József.

A vármegye lisztellátása.

SÁROSVÁRMEGYE HIVATALOS LAPJÁNAK legutóbbi csütörtöki száma a lisztelosztás szabályozása tárgyában rendeletet közöl, amelyet közérdekű fontosságánál fogva egész terjedelmében közlünk.

A rendeletből megtudjuk, hogy a vármegye lisztkontingensét, mely eredetileg 35 vagon tiszta liszt volt, az Orsz. Közélelmezési Hivatal elnöke 20 vagon lisztre és 14 vagon tengeri-darára szállította le.

S hogy a közönség a mégis kedvezőbb elosztási arányban juthat hozzá a gabonaliszthez, amennyiben nem 40%, hanem csak 17% tengeri-darát kap a megállapított havi 7 kg. lisztre, csupán a vármegye élelmezését intéző alispáni helyettesnek, Bánó Aladár főjegyzőnek köszönheti, aki takarékoskodásával és ügyeskedésével lehetővé tette még azt is, hogy a mostani élelmezési időkben minden fogyasztó havonta még külön 1 1/2 kg. tengeri-darát kapjon főzeléknek.

A rendelet egész terjedelmében egyébként így hangzik:

„A Közélelmezési Hivatal elnöke az országos készletekre való tekintettel április havára csak 20 vagon gabonalisztet és 14 vagon tengeri-darát, illetve tengeri-lisztet engedélyezett a vármegye részére. Miért is kénytelen voltam az engedélyezett tengeri-mennyiség egy részét a városok- és járásoknak általam megállapított lisztkontingensébe kiegészítésképpen bevenni és annak a *lisztutalványok ellenében való fogyasztását kötelezővé tenni* olyképen, hogy az április havi összkontingensnek 1/8 részét tengeri-dara, esetleg tengeri-liszt alakjában utaltam ki.

Szétosztás, illetve lisztutalvány ellenében való vásárlás szempontjából ezen tengeri-dara is lisztnek tekintendő és a lisztutalványok szelvényei alapján osztandó szét oly módon, hogy az *ellátandók kötelesek az utalványok ellenében vásárlandó liszthez még legalább 1/8 rész, vagyis 20% tengeri-darát vagy tengeri-lisztet vásárolni*, s ezenkívül (a lisztigazolványok által ezzel *főzelékjegyek* minősített fejlappja) az utalványok leszakítása után felmaradó igazolvány ellenében ugyanennyi tengeri-darát vásárolhatnak (a kontingensen felül kiutalt mennyiségből).

Vagyis a f. évi április hó 1-jétől kezdve aki összesen 6 kg. örleményt akar vásárolni, az 5 kg. gabonalisztet és 1 kg. tengeri-darát kap. Vagy pedig egy 7 kilogrammot tartalmazó lisztigazolvány utalványszelvényei ellenében kap összesen 5 kiló 80 dekagramm gabonalisztet és 1 kg. 20 dg. tengeri-darát, amit az elárúsító ilyen arányban kiadni, a vevő pedig elfogadni köteles is. Ezenkívül a fogyasztó a

**CSEMEGÉK, CUKORKÁK
LEGJOBB MINŐSÉGBEN**

KLEIN JENŐNÉL

BODEGA

FŐUTCA : TELEFON
46. SZ. : 162. SZ.

lisztjegynek a szelvények leszakítása után fennmaradó fejlapja (Igazolvány) ellenében jogosítva van ezenfelül még főzélékpótlóul 1 és fél kilogramm tengeri-darát vásárolni.

Megjegyzem, hogy az Országos Közélemezési Hivatal elnöke a következő hónapokban előreláthatólag még fokozni fogja a tengeridara kiutalásának arányát a gabonaliszttal szemben, azonban reményem van, hogy még ezen kedvezőtlen esetben is képes leszek a most megállapított kontingenst és azon belül a gabona- és tengeri-liszttel fentebb megállapított arányát (legfeljebb igen csekély eltéréssel) megtartani s amennyiben óhajok merülnek fel oly irányban, hogy a lisztutalványok ellenében a kontingensen belül kiosztandó 1/6-od része tengeridara részben vagy egészben nem dara, hanem tengeri-liszt alakjában utaltassék ki a fogyasztók részére, ez iránt az elsőfokú hatóságok útján elemterjesztendő kívánságokhoz képest haladéktalanul intézkedni fogok. Mindenesetre azonban a legkomolyabban intem a közönséget a liszt s egyéb élelmiszerek fogyasztásánál a legnagyobb takarékoság és előrelátó beosztás szigorú betartására.

Az elsőfokú hatóságokat s a községi- és körjegyzőket felhívom, hogy ezen rendelkezésemet a legtagabb körben tegyék közhírré, annak betartását szigorúan ellenőrizték, s az az ellen vétők ellenében a törvény szigorát alkalmazzák Eperjes, 1917. március 22. Az alispán helyett: *Bánó Aladár* s. k., vm. főjegyző.

Erdélyiek segítése.

Az Erdélyből menekült honfitársak segítségére Bujanovics Gyula főispán által megindított akció újabb eredményéről szól az alábbi gyűjtés.

A főispánhoz beérkezett adományok:	
Eperjesi Kölcsonös Segélyző Szövetkezet	50 —
A ladamérvágási körjegyző újabb gyűjtése	11 50
Sirokai körjegyző gyűjtése	233 36
Összesen K.	294 86
Előzően befolyt	24,394 11
Együtt K.	24 688 97

A befolyt adományokból eddig a kormányhatóságom alá tartozó vármegye területére menekült erdélyiek részére kifizettem 51 esetben 3815 kor. 86 fillért.

Az adakozók nemeslelkű adományaikért, a gyűjtők pedig szives fáradozásaiért ezúttal fogadják hálás köszönetemet. Eperjes, 1917. márc. 23. *Bujanovics Gyula* s. k., főispán.

SÁROS FÖLDJE 1914-1915.

címen már kikerült a sajtóból lapunk felelős szerkesztőjének, *Dvortsák Győző*-nek tollából a sáros orosz betörés története a vármegye etnografiai s topografiai ismertetésével — könyvalakban, egy térkép-melléklettel, amely az oroszok által megszállott községeket külön tünteti fel.

Ára 1 kor. 80 fill.,
vidékre küldve
kor 90 fill.,
melybe a portó is
bele van számítva.

Kapható: Kósch Árpád papir- s írószerkeskedésében és a Stehr-féle könyvkereskedésben.

SZÉCHENYI-KÖR.

Új alapító-tag. Az *Eperjesi Bankegylet* 200 kor. val a Széchenyi-kör alapító tagjai sorába lépett. A nagylelkű alapítványért hálás köszönetet mond a *Kör elnöksége*.

A Hubay-hangverseny márc. 31-ikén, szombaton lesz.

Felolvasás Kisszebenben. Kissé elkésve, de meg kell emlékeznünk egy kedves, sikerült délutánról, amit a Széchenyi-kör kisszebeni választmánya március 11-ikén rendezett. A rövid, de tartalmas műsort dr. *Szalay László* nyitotta meg a «Kőkorszakról» című felolvasásával. Érdekes, tömör előadása, a fejlődés történetében oly nagy szerepet játszó kőnek ismertetése teljesen lebilincselte a közönséget s elismerésben részesült. Utána özv. *Semsey Gyuláné* játszott el kellemes, meleg előadással s nagy gyakorlatossággal Ascher nagy concert-caprice-ját s a «La Traviata»-t, zajos taps jutalmazta. Ezután Ábrányi Emil «Mi a haza» című költeményét szavalta el *Rosenfeld Micike*. A műkedvelőséget felülhaladó művészi megértéssel, mély érzéssel s oly megrázó erővel szavalt, hogy hatásos előadással teljesen kiérdemelte a kitörő elismerést. (X...)

Hadiárva. Hősök emléke.

A sárosvármegyei hadiárva alapja javára az eperjesi kir. adóhivatalba, mint Sárosvármegye gyámpénztárba 1917. márc. 20-ikáig a következő adományok folytak be:

A már nyugtázott összeg K. 33,373 97
Tahy József udv. tan., alispán névnapmegváltás címén 40 —
Urbán Gyula kir. ít.-tbl. bíró adom.	20 —
Szójka Sándor ferzsói körjegyző köre területén kiosztott petroleum felesl.	25 —
Andrijcsák Mihály vargonyi bíró adom.	4 —
Pisztrák Lajos olysói lakos adománya	5 —
Gallé István daróczi kjegyző II. gyűjt.	40 —
Rojkovich Tivadar litinyei g. kath. esperes február havi gyűjtése .. (Ezzel gyűjtése 226 98 K.-ra emelkedett.)	12 05
Egy róm. kath. lelkesz által hivatól behajtott consipatio értéke 8 62
Scsavniczky Imre körjegyző útján Megye községbeliek adománya 13 60
Bujanovics Gyuláné főispánné ömél. útján id. Salamon Géza bpesti lakos Ugyanannak útján: Gallé Hugó kisszebeni rkapitány a neki Berglas Chaim és Frenkel, helyesen Silber József által átadott összeg 400 —
Ifj. Körtvélyessy Ádám útján Hernádszentistván község előjárósága 5 90
Fekete Béla lemeszi szolgabíró útján Szeliga Mihály és társai adom. .. (Ezzel a Fekete Béla szolgabíró által gyűjtött összeg 100 50 K.-ra emelk.)	70 —
László Lajos, Bártfafürdő igazgatója a március 3-iki műkedvelői előadás jövedelme címén 94 —
Bujanovics Gyuláné főispánné ömél. a fehér-kabaré jövedelméből 1000 —
Összesen: K.	35,212 14

A fentebb felsorolt adományokat ezennel nyugtázom. Egyúttal a mélyen tisztelt adakozóknak és gyűjtőknek áldozatkészségükért és sikeres fáradozásukért — a hadiárva nevében — hálás köszönetet mondok.

Eperjes, 1917. március 21.

DR. MÁRIÁSSY BÉLA s. k.,
Sárosvárm. árvaszékeknek elnöke.

Az eperjesi hadiárva alapjára az elmúlt héten a következő adományok érkeztek:

a) a városi pénztár útján:	
Dr. Balpataky Imre 20 kor. — fill.
Bujanovics Gyuláné úrnő útján a Fehér kabaré jövedelméből 340 " 30 "
A tanítónőképző márc. 17-i hangvers. tiszta jöved. 481 " 50 "
Balázs József 5 " — "
Összesen	846 kor. 80 fill.

Régebbi gyűjtésünk 17408 kor. 54 fill.

A gyűjtés eredménye tehát 1917. március 24-ikén .. 18255 kor. 34 fill.

b) az EPERJESI LAPOK útján:
Krivoss Gyula 25 korona.
Összesen 25 korona.

Midőn ez adományokért az árva nevében a leghálásabb köszönetnek adok kifejezést, arra kérem városunk nemesszívű, áldozatra kész közönségét, méltóztassék újabb adományokkal lehetővé tenni, hogy azoknak árváiról, akik érettünk is meghaltak, méltóan gondoskodhassunk.

Adományokat úgy a városi pénztár, mint az EPERJESI LAPOK szerkesztősége készséggel elfogad és e helyen nyugtáz.

Eperjes, 1917. március 24. FARAGÓ JÓZSEF,
kir. tan., polgárm.

Az eperjesi hősök emlékére az elmúlt héten a következő adományok érkeztek:

a) a városi pénztár útján:			
Orosz Mihály	40	Nagy János ifj.	10
Orosz András	30	Nagy András	10
Takács András	10	Orosz János	30
Dávidkó Géza	40	Tomely János	20
Lengyel András	30	Borták János	20
Mózer Sándor	10	Lengyel János	10
Sztrahala Gusztáv	40	Gazdag János	10
Csécsek József	20	Lengyel Mihály	20
Ferenc András	10	Lengyel Imre	10
Leblang Samu	400	Preisz és Treitel	120
Burián Pálné	60	Janocska János	20
Zalka Józsefné	30	Román Mátyás	50
Nagy János	20	Rusznák András	40
Lengyel György	20	Kövért István	20
Gazdag Mihály	30	Belicsák János	20
Nagy András	30	Molnár András	10
Nagy János Plaheta	10	Összesen	1250
Régebbi gyűjtésünk 40,159 kor. 14 fill.		
A gyűjtés eredménye tehát 1917. március 24-ikén ..	41,409 kor. 14 fill.		

b) Az EPERJESI LAPOK útján:
Ferenczy Antal, Girált (márc. 15-iki ünnepély utáni társasvacsora jövedelméből) 40 K.
Eperjes, 1917. március 24. FARAGÓ JÓZSEF,
kir. tan., polgárm.

Harctéri otthonokat a magyar katonáknak!

A világháború nagy tavaszi orkánjának árnyékában, a vérző Európa világtörténelmi lázának végső feszültségében drága magyar véreink nevével szólunk társadalmunk forró, áldozatos szívéhez: *teremtünk otthonokat harctéri katonáinknak*, búvóljűk a lövészárkok vérvörös közelségébe mindazt a polgári kényelmet, mindazt a testi-lelki pihenést, meleget, amit hogy itthon, a kapunkat döngető ellenségek minden nekiiramodása dacára megtarthattunk, élvezhetünk, az egyedül a mi harctéri katonáink csodálatos hősiességének érdeme, dicsősége.

Ófelségeik IV. Károly király és Zita királyné legfelsőbb védnökségével, nagyszívű királyunk legszemélyesebb kezdeményezésére és parancsoló óhajára a m. kir. honvédelmi minisztérium

A „MODIANO-CLUBSPECIALITÉ” SODORNI VALÓ SZIVARKAPAPIRRAK ÁRA

1 KÖNYVECSKÉBEN 60 LAP VAN.

ma
20 fillér.

Minden könyvecskén rajta van e védjegy.



Hadsegélyző
séges vezetés
Bizottsága ör
kát e nemes
kérünk, amel
latunk, szerete
viszi: könyvek
papirt, írószere
vásákat, egye
tőleg pénzsada
áll módunkba
alkalmas tárg
léreinkkel fen
a magyar kat
ronát adomán
odakünn a ha
has-anak, aho
fiaink lelke
szellemi élvez
Teremtsün
katonáknak, n
jegyében is.
arra valók, h
sége a szeret
is, hogy ha m
megjelenik Eu
talan hosszú ó
sék katonáink,
ahol az igazi, a
Otthon ..
halál bátor jeg
otthona van, se
harcoló véreink

T
Nagy, egy
siettek gyorsan
golt, agyonzakl
részeingyenge v
sége. Este volt

Az esőcsepp
melódikusan es
tésen és háztető
rezgő, csengő

Ezen az es
emberek; könn
mint a lepke
Mindenkinek szépet
lelki megújódá
naptár szerint b

És olyan kö
eddig fel nem s
mek elé siettek
Nem messze
közeledett valak

Az eső egy
kusza felhők k
a földre. A tav
inylet úgy kü
lakóknak, mint

nek a kakastejjel
Ezután felbu
csillag is.

A kopogó le
jöttek. Most má
voltak és úgy
mintha valaki a
hányatott ember

Egy falábú k
és lassan, benu
zörgő falábát.

Március
az EMK
□□□□□□□□

Hadsegélyző Hivatala intézi a mozgalom egyseges vezetését és a Harctéri Katonaotthonok Bizottsága örömmel vállalta a társadalmi munkát e nemes akció támogatására. Adományt kérünk, amely a halál rettentő világába hódolatunk, szeretetünk és gyöngédségünk üzeneteit viszi: *könyveket, hangszereket, játékokat, levélpapírt, trószereket, faliképeket, evőeszközöket, virágvasákat*, egyéb dísz tárgyakat kérünk, de lehetőleg *pénzadományokat* kérünk, mert csak így áll módunkban az otthonokat egységesen és alkalmas tárgyakkal felszerelni. Kövessük fil-léinkkel fenkölt királyasszonyunk példáját, aki a magyar katonaothtonok céljaira 120,000 koronát adományozott. Mindezt azért tegyük, hogy odakünn a harctereken katonaothtonok alakulhassanak, ahol abroszos, virágos asztaloknál fiaink lelke megfürödhessék a jóérzésben, a szellemi élvezetek meleg áramában.

Teremtsünk harctéri otthonokat a magyar katonáknak, nemcsak a háború, hanem a béke jegyében is. Mert ezek az otthonok nemcsak arra valók, hogy a fegyverek nagy pörlekedésébe a szeretet galambját röptessék, hanem arra is, hogy ha majd a várva várt galamb végre megjelenik Európa égboltján, a hazakészülődés talán hosszú óráit olyan környezetben tölthessék katonáink, ahol visszatartanak a békébe, ahol az igazi, a boldog otthont ízelhetik.

Othton... mily szomorú-édes szó ez a halál bátor jegyeseinek! Mindenki, akinek puha otthona van, segítsen otthont teremteni messze harcoló véreinknek!

HIREK.

Tavaszi esőben.

Nagy, egymásbaverődő tavaszi esőcseppek siettek gyorsan, egymásután alá a megmarcangolt, agyonzaklatott utcákra. A város áldottabb részein gyenge villanylángok támaszkodtak a sötétségre. Este volt; és végtelen gyászdrapéria az ég.

Az esőcseppek langyosak voltak és olyan melódikusan estek végig a földön, kövön, kerítésen és háztetőn, mint hogyha egy sejtelmesen rezgő, csengő dalt hoztak volna le az égből.

Ezen az estén esernyők alatt mentek az emberek; könnyedén siettek végig az utcán, mint a lepke a levegő szabad óceánjában. Mindenki szépet, nagyszerűt gondolt: új életről, lelki megújulásról font kábult mesét, mert a naptár szerint bevonult a tavasz.

És olyan könnyűek voltak a lépések, mintha eddig fel nem szabadult, rabláncra fűzött érzelmek elé siettek volna öntelten, elégtelen.

Nem messze ritmikus, kopogó lépésekkel közeledett valaki: kop... kop... kop...

Az eső egy pillanatra megállt és az égről, kusza felhők közül egy csillag mosolygott le a földre. A tavasznak szelid mosolya volt ez, melyet úgy küldött el a sokat zaklatott földi lakóknak, mint ahogy adja szepegő gyermekének a kakastejjel süttött fehérkalácsot az édesanya.

Ezután felbukkant a második és harmadik csillag is.

A kopogó lépések pedig mindig közelebb jöttek. Most már nehezebbek és súlyosabbak voltak és úgy hullottak végig a föld porában, mintha valaki apró kavicsokat szórt volna egy hányatott ember lelkiismeretére.

Egy falábú katona volt a kopogó, bicegő; és lassan, bémultan vitte, cepelte maga után zörgő falábát.

Langyos szellő kavarta fel a levegőt és újból megeredt észrevétlenül az eső. Most már nagyobb, súlyosabb teherben hullott alá.

Az utca északi oldalán elhalódófényben kopogó hangok hallatszottak.

A csatornában pattogott a víz. Az utcákon nehéz árnyak rajzoltak remegő álomfigurákat.

Talán az Isten húnyta le mind a két szemét.
Marencsin Zoltán.

A sárosvármegyei hadiemlék- és műkiállítás iránt, mely május 2-ikán nyílik meg, az érdeklődés mind nagyobb s a szomszédmegyékre is áttérjed. A kiállításon Szinyei Merse Pál mester, értesülésünk szerint, két képpel vesz részt. A kiállítás nagy érdekességei lesznek a templomi régi szent edények, melyeknek kiállítását a kassai püspök máris megengedte. A történelmi vonatkozású és régi szent edények kiállítása bizonyára nagyban hozzájárul a kiállítás érdekességének emeléséhez.

Hősök jutalma. A király az ellenség előtt tanúsított vitéz és eredményes magatartásuk elismeréséül *Berthold* Walter századosnak a hadi díszítményes 3. oszt. vaskoronarendet és a kardokat adományozta és elrendelte, hogy *Ernöi* Ernő tart. hadnagynak és dr. *György* Zoltán népf.-hadnagynak a legfelső dicső elismerés a kardok egyidejű adományozása mellett tudtul adassék. Mindnyájan a hős 67-esek tisztjei.

Főesperes-választás. A sárosi ev. egyházközségek Korbély Géza utódjává főesperesnek *Liptai* Lajos eperjesi lelkészt választották meg. *Liptai* Lajos 28, *Szlabey* Mátyás bártfai lelkész 8 szavazatot kapott. *Liptai* Lajos megválasztása főesperessé általános örömet, megnyugvást okoz az egész esperességben, sőt örül ennek egész városunk, vármegyénk társadalma felekezeti különbség nélkül, mert *Liptai* Lajos egyenes, nyílt jellemű, kiváló szónoki képességű, békés természetű, gyöngéd, jó szívével fogva általános tiszteletnek és népszerűségnek örvend s bizonyára mindenben meg fog felelni új, szép tisztségben is a hozzáfűződő vára-kozásoknak. Az új egyházvezért e helyről is meleg szívvel köszöntjük és szép, nemes hivatására az Ég ezer áldását kérjük.

Halálozás. *Lacsus* Ede életének 67-ik évében, március 19-ikén Lőcsén elhunyt. Az elhunytban *Lacsus* Andor, Géza és *Gizella* édesatyjukat gyászolják.

Új háborús könyv jelent meg dr. *Forberger* Béla, a cs. és kir. 71-ik gyalogezred tart. főhadnagyának, Igló város tiszti ügyészének tollából, «500 napig a svarmléniában» címen, 16 eredeti képpel és művészi címrajzzal. A mű ára 4 kor. A tiszta jövedelem felerészben az ezred árvaalapja, felerészben a szepesi hadiárva alapja javára fog szolgálni. Megrendelhető szerkesztőségünkben.

Szabadság. A közokt. miniszter *Máthéné* Berzeviczy Anna berzeviczei áll. óvónő részére ezévi május végéig terjedő újabb szabadságidőt engedélyezett, mely idő alatt is az óvónőt *Gurkó* Mária okleveles óvónő helyettesíti.

Köszönetnyilvánítás. Az Eperjesi Bank-egylet 100 koronát adományozott a helybeli izr. orthodox jótékonyági nőegyletnek. E nemes adományért hálás köszönetet mond az *orth. izr. nőegylet elnöksége*.

Iskoláknak és óvodáknak újból való megnyitása. A kisszebeni járás főszolgabírája a sztankahermányi róm. kath. el. iskolát, miután a községben a járványos betegség megszűnt, újból megnyitatta. — Ugyancsak a kisszebeni járás főszolgabírája a vörheny járvány miatt bezárt pécsújfalvi áll. el. iskolát és óvodát újra megnyitatta.

«A Társaság.» A megszokott gazdag és érdekes tartalommal jelent meg A TÁRSASÁG eheti száma. Gróf Bethlen Istvánné két bájós meséje, Landauer Béla harctéri tárcája, Lázár István elbeszélése és több aktuális szeszöncikk mellett *Körmendy* Viktor szép költeményét emeljük ki a tartalomból. A társasági rovat ezúttal is változatos, a képek gazdag illusztrációval szolgálnak a szövegrész mellé, kivált érdekesek a *Hohenberg* hercegről készült fölvételek. A TÁRSASÁG előfizetési ára egész évre 28, félévre 14, negyedévre 7 kor. Mutatványszámot ingyen küld a kiadóhivatal: Budapest, IV., Reáltanoda-utca 18.

Az Angolkisasszonyok «Sancta Maria» intézetének felső leány- és kereskedelmi iskolája, amint jeleztük, március 16-ikán gazdag és élvezetes műsorú játékelőadást rendezett a «Pro Transsylvania», hadiárva-alapja, I. Ferenc József és IV. Károly ap. királyaink öfelségeik nevében létesült iskolai alap javára. A gazdag műsorból különösen kiemeljük *M. Fittler* Róza intézeti főnöknő értékes és színes tanulmányát. «A nő nagy feladata a háború után» címen hangulatos élőképekkel kísérve: a vallási kötelesség, a lemondás, az egyéni tiszta erkölcs, a nevelés, az irgalmas szeretet és a házas tevékenység körében nyújtott megszívlelendő perspektivákat. Az énekkar szép számain kívül *Pálesch* Lenke, *Lillia* Mária, *Bót* Teréz és *Szmandray* Emma kedves szavatai, *Kobiálka* Lujza, *Bót* Teréz, *Gregor* Mária, *Elek* Böske, *Wimmer* Sarolta, *Pethe* Eszter és *Wick* Juliska ügyes zongorajátéka, valamint két francia apróság tették változatosabbá az estét.

Lakpénz-beszűntetés. A közokt. miniszter *Mikler* Kálmán bányavölgyi áll. el. isk. tanító lakpénzét, tekintettel arra, hogy a háború következtében megrongált természetbeni lakása megfelelően helyrehozott, a f. évi március végével beszűntette.

Első budapesti elite női-zenekar fog március 24-ikétől az *Emke*-kávéházban esténként hangversenyezni, *Miskolczy* K. Sándor, az országosan ismert hegedűművész vezetése alatt.

Tűz. A kir. kath. főgimnázium tornaterme, valószínűleg kéménytűz folytán, márc. 22-ikére virradó éjjel kigyuladt. A kár még meg sem állapítható. Ennek a sajnálatos esetnek oka a tűzoltóság borzasztóan késedelmes érkezésén kívül főleg az, hogy éjjel a vízvezeték el van zárva s a telefonösszeköttetés hiánya miatt a teleppel is csak küldönc útján lehetett érintkezésbe lépni, úgy hogy tétlenül kellett szemlélni a tűz terjedését.

Adományok a vakoknak. A vakok eperjesi intézetéhez a következő adományok érkeztek be: Eperjesi Takarékpénztár 100 kor., Eperjesi Bankegylet 100 kor., Sárosvármegyei Takarékpénztár 50 kor., *Bielek* László 20 kor., *Bein* Simon 10 kor., *Eger* Samuné 10 kor., névtelenül 5 kor., özv. *Bodnár* Józsefné 4 kor., *Sitányi* Győző kápui körjegyző gyűjtése 15 korona; ezenkívül *Meliórisz* József 20 koronát adományozott névnap megváltás címén. Fogadják a nemesszívű adakozók úgy az igazgatóság, valamint az intézet növendékeinek leghálásabb köszönetét!

Március 24-től kezdve
az **EMKE**-kávéházban játszik

az első budapesti elite
női zenekar

Miskolczy K. Sándor
karmester vezetése alatt.

A fehér-kabaré jövedelme az alábbi elszámolás szerint 1999 kor. 30 fillért tesz ki. Ebből kiadás (reklám és rendezési) 279 korona volt. A Kriegsfürsorgeamt 380 koronát kapott, a sárosmegyei hadiárvaiknak 1000 kor. s az eperjesi hadiárvaiknak 340 korona jutott. Felülfizettek a következők: 100 kor.-val: Bujanovics Gyula, Péchy Elek és neje; 20 kor.-val: özv. gr. Wengerszkyné, br. Uslar-Gleichen Ottóné; 15 kor.-t: Villecz János; 10 kor.-val: özv. Kiszely M.-né, br. Ghillány Lászlóné s Bánóné, Kissóczy Mátyás, Pfannl százados, özv. Semsey Adolfné, Schwartz Árpád, Korotnok kanonok, dr. Máriaassy Béla; 6 kor.-t: Mussoni Antal; 5 kor.-val: Vogel Herman, Legány Ilona, Vogel Béla; 4 kor.-t: dr. Desseffy István; 3 kor.-t: Zaitz Tivadarné; 2 kor.-t: Ludmann Paula; 1 kor.-t: Dióssy Ella.

Március 15-ike Girálton. A község és a járás intelligenciája a folyó évben is impozáns hazafias érzülettel ünnepelte meg a szabadságharc évfordulóját. Az ünnepélyt a girálti áll. isk. tantestülete rendezte, élén *Spillenbergné* Barna főszolgabíró, gondnoksági elnökkel. Az ünnepélyen az iskola növendékei előadták a «Hadiárva» egyfelvonásos színművet, melynek rendezése körül a főérem *Tahy Zsuzsika* áll. tanítónőt illeti, kinek fáradhatlan szorgalma és rátermettségének köszönhető, hogy az ünnepelő közönséget a kitünően begyakorolt bájos gyermekszereplők nem várt élvezettel lepték meg. A szereplők közül különösen kitűnt *Stocker Lili* kis hadiözvegy játéka, és az aranyos kis hadiárva, *Eszt* szerepében *Árpád Gizike*, nemkülönben *Jani* fivére szerepében *Stocker Laci* is, ezek, valamint az összes szereplők az iskolának díszére válnak. Az ünnepély tiszta jövedelme 228 kor. 70 fill. volt, melyből 70 kor. a Vöröskeresztnek, 70 kor. az országos tanítóözvegyek és hadiárvaik alapjának, 88 kor. 70 fill. a sárosvármegyei tanítók özvegyei és hadiárvaik alapja javára lett felajánlva. Az ünnepély után társasvacsera volt, mely házilag lett előállítva, személyenként 2 kor. 50 fill.-t kitevő vacsoradíjból 70 kor. 88 fill., és a *Ferenczy Antal* által jótékony célra felajánlott nyíló virágok eladásából 15 kor. folyt be, az összesen 85 kor. 88 fill.-t kitevő jövedelemből 40 kor. a sárosvármegyei hősök emlékére, 45 kor. 88 fill. a sárosvármegyei hadiárvaik alapja javára lett fordítva. Az ünnepély összesen 314 kor. 58 fill.-t jövedelmezett, melyhez felülfizetéssel hozzájárultak: 9 kor.-val: *Bánó Zoltán*, *Rosenberg Izidor*; 8 kor.-val: *Grotkass Ernő*, *Spillenbergné Barna*, dr. *Gottlieb Jakab*, *Klein Félix*; 7 kor.: *Kőszeghy Sándor*; 4 kor.-val: *Gerney Sándor*, *Zahler Aladár*, *Bodnár Gyula*; 3 kor. 40 fill.: *Vaszindák György*; 3 kor.-val: *Stocker Antal*, *Szabó Irma*, *Dzurik Gyula*; 2 kor. 60 fill.: *Kirchner Ede*; 2 kor.-val: *Magyar Elek*, *Barthó András*, *Schrenk Ferenc*, *Antal Miklós*, *Schréter Guztáv*, *Szeghy Andor*, *Atlasz Illés*, *Holénia László*, *Kálmán Ede*, *Németh Géza*, *Mészáros Elek*; 1 kor. 40 fill.: *Pohánka János*; 1 kor.-val: *Árpád Gyula*, *Fábián Gyula*, *Rokita Mihály*, *Kálnássy Ernő*, *Tamás József*, *Szudzinszky Szigfrid*, *Schreiber Tivadar*. Egyéb jövedelem 9 korona.

Az adóvallomások határidejének elhalasztásáért. A kassai keresk. és iparkamara, tekintettel azokra a nehézségekre, amelyekkel az adóvallomások megtétele egyrészt az intézkedések új volta, másrészt a szabályzathány, végül a hűsvét előtti teendők miatt jár, távirati felterjesztéssel fordult a miniszterhez, hogy az adóvallomások benyújtására kitűzött határidő április hó végéig hosszabbíttassék meg.

Énekoktatási díj. A közokt. miniszter a bártfai áll. polgári fiú- és leányiskolánál az ének-tanításnak ellátásával az 1916/17. tanévre megbízott *Schimkó János* ottani ág. h. ev. kántor részére, heti 6 órai tanítás után havi 48 kor.-t engedélyezett.

Fenntartási államsegély. A közokt. miniszter az eperjesi izr. kisdiednevelő-egyesület által Eperjesen fenntartott óvoda 1916/17. évi fenntartási szükségleteinek részben való fedezésére 600 kor.-t engedélyezett.

Április 1-7-ikéig naponta
szép - friss - különféle
Dunai halak
érkeznek **KUN SÁNDOR** fűszer-,
csemege- és halkereskedésébe.
Előjegyzések már most eszközöl-
hetők. ■■■ Telefonszám 137.

Ifjúsági egyesület megalakulása Tótsóváron. Március 11-ikén Tótsóváron ifjúsági egyesület alakult meg 112 taggal. Ez alkalommal az egyesület tisztikara a következőképpen alakult meg: *Dobránzky János* elnök, *Sommer Ágoston* alelnök, *Liszy Jenő* igazgató, *Kocsán Aladár* pénztáros, *Mikó Izabella* jegyző, *Rezy Margit* gondnok és *Ferenczy Erzsike* könyvtáros. Az egyesületi atyák és anyák tisztségét elvállalták: dr. *Barcsy Lajos*, *Dull Gyula*, *Enyedi János*, *Früstök János*, *Fuchs János*, *Fuchs László*, *Götz János*, *Hlavati János*, *Karpenczi József*, *Koscs István*, *Kotunovics János*, *Köhler József*, *König Sándor*, *Krisztmann József*, *Malyár István*, *Malcsovszki András*, *Nemes Károly*, *Orosz Tamás*, *Papp István*, *Paumer Béla*, *Porubszky Béla*, *Schwanda Mihály*, *Szecskey Dezső*, *Szilárd Antal*, *Szűcs Dénes*, *Török Lipót*, *Várjon Géza*, *Wott Béla*, *Zsacsovcics Róbert* és *Zsigmond Albert*; dr. *Barcsy Lajosné*, *Dull Gyuláné*, *Enyedi Jánosné*, *Götz Jánosné*, özv. *Hámon Józsefné*, *Havrilla Istvánné*, *Janicsko Adrásné*, *Kotunovics Jánosné*, *Koscs Istvánné*, *Köhler Józsefné*, *König Sándorné*, *Krisztmann Józsefné*, özv. *Merényi Gyuláné*, *Nemes Károlyné*, *Orosz Tamásné*, *Papp Istvánné*, *Paumer Béláné*, *Poncsák Gyuláné*, *Porubszky Béláné*, *Schwanda Mihályné*, *Schiffer Istvánné*, *Szecskey Dezsőné*, *Szilárd Antalné*, *Szűcs Dénesné*, *Török Lipótné*, *Várjon Gézné*, *Wott Béláné*, *Zacsovcics Róbertné* és *Zsigmond Albertné*. Az alakuló-gyűlésen *Dobránzky János* esp.-plébános, az egyesület elnöke rendkívül magas szárnyalású beszédet mondott, melyet csak a hely szűke miatt nem közölhetünk.

Árdrágítás nélkül milliomos csak az osztálysorsjáték által lehet, ha a most kezdődő sorsjátékhoz megrendeli a 68,143—68,146-ig 4 egymásután következő szerencseszám-sorozatot, mely számok kizárólag a Magyar Bankegyesület r.-t.-nál, Budapest, VI, Teréz-körút 27. kaphatók. Az egész sorozat ára 6 korona. Postacsekkeket ingyen küld a bank. Ezen sorozat számai eddig nagy nyeresémet nem nyertek, úgy hogy most annál fokozottabb nyereséi esélyük van, mivel a statisztika bizonyítja, hogy a főnyeremények mindig más és más számra esnek. Egyes sorsjegyek is rendelhetők $\frac{1}{8}$ 1 kor. 50 fill., $\frac{1}{4}$ 3 kor., $\frac{1}{2}$ 6 kor., $\frac{1}{1}$ 12 korona.

Gyűjtés óvoda javára. A Szepesvármegyei Óvókör a Sárosvármegyében fennálló és a hadműveletek folytán pusztulást szenvedett egyik állami óvoda helyreállítása vagy pedig ilyen községben létesítendő új áll. óvoda költségeire jelenleg gyümölcsözően kezelt 3665 kot. 10 fill.-t gyűjtött. Az óvókör annak a kivánságának adott kifejezést, hogy a helyreállítandó, illetőleg újraépítendő állami óvoda néhai gróf Csáky Albin nevére el neveztesse és a kör két díszelnökének, nevezetesen gróf Csáky Albinnak és Jankovich Béla közokt. miniszternek arcképe ezen áll. óvodában helyeztesse el. A gyűjtött összeget a közokt. miniszter elfogadta és értesítette a kör elnökét, hogy említett kivánságait teljesíteni fogja. Az összeg felhasználása és a kivánság teljesítése a létesítendő új óvodák keretében fog megtörténni.

Büntet a rendőrség. *Saly Győző* rendőr-főkapitány **Goldfinger Hermannét** árdrágító visszaélés miatt 50 korona pénzbüntetésre ítélte. *Goldfinger* ugyanis a piacra jövő elárúsító-asszonyokat feltartóztatta s mielőtt ezek piacra vihették volna árúikat, azokat összevásárolta. A rendőrség az ekként összevásárolt 110 kg. túró és 150 db tojást lefoglalta és eladta. Az eladásból befolyt pénzt az eperjesi rokkantak alapjának gyarapítására fordította. **Zgroch Józsefnét**, mert teljesen rossz minőségű, korhad, aprított tüzelőfának darabját 4 fillérréval adta, 300 korona pénzbírságra ítélte.

Benkő sorsjegye bankó! Ezt ne felejtse el senki! Köztudomású, hogy t. üzletfeleinknek sok millió koronát fizettünk ki eddig és valószínű, hogy az új, 38-ik osztálysorsjátékban is kedvezni fog a szerencse. Kérjük a n. é. közönséget, hogy az április 13-ikán kezdődő osztálysorsjátékra a következő: 17,918, — 91,623, — 33,767, — 43,615 szerencseszámok közül rendeljen **Benkő Bank Részvénytársaságnál**, Budapest, **Andrássy-út 60.** Hivatalos árak: nyolcad sorsjegy 1 kor. 50 fill., negyed 3 kor., fél 6 kor., egész 12 korona.

Nyugtázás. Az Angolkisasszonyok «Sancta Maria»-intézete felső leány- és kereskedelmi iskolájának március 16. és 18-ikán tartott hadijótékonycélú játékelőadásán felülfizettek: 30 k.-t: *Bujanovics Gyuláné* főispánné; 20 kor.-t: *Szentiványi Károly* rátóti prépost; 16 kor.-t: *Fenyűs Jánosné*; 10 kor.-val: dr. *Fischer-Colbrie Ágost* kassai megyéspüspök, *Faragó József* polgármester, *Zaicz Tivadarné*; 9 kor.-t: *Magyar Józsefné*; 8 kor.-t: *Moys Imréné*; 5 kor.-val: *Tahy Józsefné*, özv. *Lakner Árpádné*, *Zaborovszky Kornélné*, *N. N., N., N., Szilassy Hermin*, *Szabó Barna*, *Rosenberg Teofilné*; 4 kor.-val: gróf *Brandis*, *Adler Etelka*, *Ágoston Károly*, *Gregor Endréné*, *N., N., Ficker Rezsőné*, *Zelényi Menyhért*; 3 kor.-val: *Zaborovszky Béla* prelátus, *Majdak Istvánné*, *Both N.-né*, *Pálesch Árpádné*, *Martényi Ferencné*, *Mosánszky Titusz*, *Dite Antal*, *Lillia Zsigmond*, *Kissóczy Mátyásné*, *Golonya Géza* és neje; 2 kor.-val: *Windt Artúrné*, *Sofranek Lászlók*, *Grieger Józsefné*, *Szilágyi fhdgné*, *Rakovszky Elekné*, *Hoffmann József*, *Zubriczky*, *Sitányi Lajosné*, *N. N.*, *Majdak Istvánné*, *Grohmann Emma*; 1 kor.-val: *Szántó Mihályné*, *Sztaniszláyné*, *Meliórisz Kálmánné*, *Desseffy Pálné*, *Szabó Elemér*, *Bodnár Józsefné*, *Libay N.*, *Csermák Kálmánné*, *Kőszeghy Józsefné*, *Kösch Árpádné*, *Halácsy Gyuláné*, özv. *Fábián Józsefné*, *Ferdinókó Béláné*, *Semsey Karola*, özv. *Kovaliczky*, *Bally Sándorné*, özv. *Egerer Ferencné*, *Dobay Edéné*, *Jakobei Dezsőné*, *Csatáry Erzsike*, *Keczer Ida*, *Jaczkó Imre*, *N. N.* — Az előadás 570 kor.-t jövedelmezett a hármass jótékony célra és a tényleges kiadások levonásával az összeg az erdélyi károsultak, a hadiárvaalap és az I. Ferenc József és IV. Károly apostoli királyaink emlékére létesült iskolai alapra arányosan megosztott.

Hatósági cipőjavító-műhelyek. A Készmárkon megjelenő *KARPATHENPOST* utolsó számában a következőket olvassuk: «A szepesmegyei élelmiszerbevásárlási központ cipőjavító-műhelyeket szándékozik felállítani; az első ilyen műhely *Iglón* fog szervezteni. A javításra szoruló cipőket azok a városok, melyek az élelmezési központ körzetébe tartoznak, hatóságaik útján fogják összegyűjteni és *Iglóra* a műhelybe beküldeni. A talpbőrt a központ fogja szolgáltatni s egy pár cipő talpalása előreláthatólag 8 korona 50 fillérbe fog kerülni. A javításra s talpalásra szoruló cipők beküldetésének idejét a hatóságok fogják a közönséggel tudatni.» Ezt a praktikus és üdvös intézményt a mi hatóságainknak is figyelmébe ajánljuk.

MAGYAR KISDEDNEVELÉS ÉS NÉPOKTATÁS

SZERKESZTIK:
REMEINYIK LAJOS ÉS
WICK GYULA.

A lap szellemi részére
vonatkozó közlemények
Flórián-utca 4. szám alá
küldendők.

KIADÓHIVATAL:
KÖSCH ÁRPÁD könyv-
nyomtató-intézete.

Előfizetési pénz — isko-
lák és tanítók részére az
Eperjesi Lapokkal együtt
egész évre 7 korona — ide
küldendők.

A SÁROSVÁRMEGYEI NÉPOKTATÁSI INTÉZETEK HIVATALOS KÖZLÖNYE.

.... Az Eperjesi Lapok kéthetenként megjelenő melléklete.

Szukurkay Manó elhalálása.

Sárosvármegye érdemes tanítói kara egy kiváló taggal fogyott meg *Szukurkay Manó*, a kisszebeni áll. el. iskola és a városi iparostanonciskola tevékeny igazgató-tanítójának elhalálásával. Majd négy évtizedes példaadó munkássága után március 9-ikén jobblétre szenderült.

Mindazok, kik tanúi lehetnek szorgos munkásságának, őszinte tisztelettel és nagybecsüléssel vették körül a megboldogultat, kinek működése nem szorítkozott csupán az iskola falai közé, hanem kiterjedt széles körben azon kívül is. Bár a fárasztó és felelősségteljes nevelői és tanítói munka annak híven és eredményesen való betöltésére már magában is egész embert, teljes munkaerőt kíván, mégis megboldogultunk nem elégedett meg tisztán ezen munkakörrel és annak mintaszere betöltésével, hanem az iskolából kilépve, üde lélekkel és hazafias törekvéssel keresett módot és alkalmat mindarra, mivel a társadalomnak és a közügynek szolgálatára lehet. Emellett a tanítói együvértartozás szellemének gondozása is különös figyelmét tárgyát képezte: mint a vármegyei általános népnevelő-egyesület kisszebenvidéki körének elnöke igyekezett a népnevelés körébe eső érdekeket szolgálni és a tanítói szellemet helyes irányban vezérelni.

Mindeme hatékony köztevékenységért csak természetes, ha az osztatlan tisztelet és nagybecsülés megnyilvánulása nemcsak a városi társadalomtól és kartársaitól jött, hanem Kisszeben város egész társadalmáról is, melynek körében fejtette ki tulajdonképpen a megboldogult iskolaigazgató tevékenységét. A megbecsülésnek és tiszteletnek meghatározható jeleként szolgál azon impozáns temetés, melyben megboldogultunknak földi maradványát részesítették.

Szukurkay Manó szeretett kartársunk temetése március 12-ikén délután 4 órakor folyt le, melyen a megjelentek sokasága, a városi társadalma, közönsége s a vármegyei tanítóságának számos tagból álló képvisellete pedig az eperjesi áll. tanítónőképző-intézet küldöttjével, Szabó Elemér várm. kir. tanfelügyelő vezetése mellett adta a vegtiszteletet. A temetés a városi róm. kath. nagytemplomban vette kezdetét, hol Hartsár Péter prépost-plébános fényes papi segédlettel végezte a szertartást, ezután a dalárda, melynek a megboldogult karmestere volt, Marschalkó Vilmos áll. tanító vezénylete mellett meghatározó gyászzenéket adott elő. Majd kilépve a templomból, az iskolásgyermekek serege tanítóik vezetésével nyitotta meg a gyászmenetet, utánuk a helybeli gimnázium ifjúsága tanárikarával, a gyászoló közönség, hivatalok, testületek tisztviselői kara s számos kartársa kísérté utolsó útjára a temetőbe a megboldogultat, a koporsót követő gyászborost hitves és rokonság érdeklődésében osztozva. A temetőben a gyászszertartás meghatározó voltát fokozta Petz Károly eperjesi tanítónak búcsúztató-beszéde, mely után Szabó Elemér, vármegyei kir. tanfelügyelője intézett kegyeletteljes búcsúszavakat, méltatva az elköltözöttnek népnevelői hivatott és példaadó tevékenységét. A dalárda búcsúénekével oszlott szét a közönség, utolsó Istenevedet intve az immár végnyugvóhelyre jutott iskolaigazgatónak. A ravatalra helyezett koszorúk közül megemlíttük a tanítványainak, a tantestületnek és a vármegyei általános népnevelő-egyesületnek koszorúit, mint a végtisztelet jelképeit.

A megboldogult életrajzi adatait vázlatosan a következőkben adjuk elő:

Szukurkay Manó született Kisszebenben 1860. márc. 27-ikén A IV. gimn. osztálynak a kisszebeni gimnáziumban történt elvégzése után a tanítói választotta élete pályájára. Az iglói áll. tanítónőképzőnek elvégzése után segédtanítói, majd nevelői állást vállalt. Leghosszabb működést azonban a kisszebeni iskolánál fejtett ki: az 1885. évben az akkori községi iskola tanítója lett, majd az iskola államosítottán, ezen minőségben működött tovább, sőt az iskola igazgatójává is lépett elő. Ezzel kapcsolatban mint a városi iparostanonciskola tanítója, majd igazgatójaként is működött elhaláláig. Szakismereteinek gyarapítása céljából iparostanonciskolai rajztanfolyamot, valamint gyümölcsészeti tanfolyamot is végzett. Megnősült 1893. évben s hitvesével haláláig legboldogabb házastársat élt. Kisszebenben való működése alatt a város valamennyi társadalmi egyesületének egyik vezető tagja volt és pedig tűzoltó al-, majd főparancsnok, a városi dalárdának karmestere, a Kaszinónak és az Eperjesi Széchenyi-kör kisszebeni fiókjának pénztárosa, városi képviselőtestületi tag, továbbá a Sárosvárm. Ált. Népnevelőegyesület kisszebenvidéki járáskörének elnöke stb.

Az iskola tantestülete a következő gyászjelentést adta ki: „A kisszebeni áll. el. népiskola tanítóttestülete fájdalommal jelenti, hogy szeretett kartársa és igazgatója, *Szukurkay Manó* áll. el. és közs. iparostanonciskolai igazgató, a Sárosvárm. Ált. Népnevelőegyesület járásköri elnöke, városi képviselőtestületi tag s a város összes társadalmi egyesületének sok éven át odaadó és vezető hivatalnok f. hó 9-ikén este 1/2 9 órakor, életének 57-ik, tanítóskodásának 37. évében, hosszabb szenvedés után elhunyt. A megboldogult hült tetemei f. hó 12-ikén d. u. 4 órakor fogtak a róm. kath. egyház szertartása szerint örök nyugalomra helyeztetni. Kisszeben, 1917. március 10. Béke lengjen porai felett!”

A család gyászjelentése a következő: „Alulírottak úgy maguk, mint rokonaik nevében is fájdalmas szívvel tudatják, hogy *Szukurkay Manó* áll. el. isk. igazgatótanító március 9-ikén este 1/2 9 órakor, életének 57. s boldog házasságának 25 ik évében, hosszas, de Isten akaratán való megnyugvással tört szenvedés és a szentségeknek buzgón kívánt felvétele után, visszaadta kiengesztelődött lelkét Teremtőjének. A megboldogultnak hült teteme f. hó 12-ikén délután 4 órakor a róm. kath. plébániatemplomban beszentelve fog örök nyugalomra kísértetni. Az engesztelő szentmise-áldozat f. hó 13-ikán reggel 1/2 7 órakor ugyanezen templomban lesz érte bemutatva. Kisszeben, 1917. március 10. Áldás és béke drága poraira! Özv. *Szukurkay Manó* né szül. Gleviczky Irén, neje. *Szukurkay Lénárd*, testvére. Sommer József és Gleviczky Gyula sógorok. Sommer Ilona, Gallé Emilné szül. Sommer Mária, Silhavy Aladárné szül. Sommer Anna, mint unokahúgai. Sommer Bertalan és neje Frind Mária, Sommer Ernő, mint unokaöccsök.”

Végül leadjuk még Petz Károly kartársunknak a Sárosvárm. Ált. Népnevelőegyesület képviselőtestületében a sir felett mondott gyászbeszédét: „Krisztusban elhunyt szeretett pályatársunk! Mély megilletődéssel s fájdalommal szívvel álljuk körül sírodat, kedves Kartársunk!... Fájdalmunkat sokszorosan tetézi az a szomorú tudat, hogy vármegyének egyik legmunkásabb, legideálisabb tanítójától, példás kartársunktól válnunk kell, kinek szeretettel párosult oktatói bölcsességgel telt szíve élete derekán hült ki, amidőn az a vezetésére bízott ifjúság számára a nemes erkölcsöknek, a hazafiságnak bő forrása lehetett volna még hosszú időn át. Valóban tény, hogy Benned,

szeretett Kartársunk, e nemes város nagybecsült közönsége egy igen értékes tagját veszítette el; ámde fájdalomtól megtört szívű hitvesed, a te utánad búsongó tanítványaid s szerető kartársaidnak egész lelkiállaga omlott össze váratlanul bekövetkezett halálad által. Hiszen szerető hitvesednek egy negyedszázad óta te voltál gondos, önfeláldozó férje, üdve és boldogsága... Mint néptanító egy emberöltőn át s szülővárosodnak 32 esztendő óta te voltál a Teremtő alkotásának fenséges munkájában segítőtársa, ki a gyermekek lelkében szunnyadó isteni szikrát kifejezésre juttatván, ezáltal sok ezer hasznos és áldásos életnek alapját megvetted. Jellemzőként, szeretettől és tisztelettől övezve álltál pályádon közöttünk. Miként Libanon hegye ormán a sudár cédrus koronája az ég felé tör: úgy szállt a te lelked is fölfelé, törvén az eszményi után, hogy mi is kövessük példádát. E siralomvölgyében azonban minden csak véges és a mulandóság törvényeinek van alávetve. Így te is nemes életed határkövéhez értél; befutottad már azt az arasznyi pályát, melyet az Alkotó számodra kijelölt s midőn készséggel követted mennyei Atyád hívó szavát: itt hagyd fájdalomtól dermedt szívű hitvesedet, itt téged tisztelő polgártársaidat, tanítványaidat, szerető kartársaidat, kiknek a válás e pillanatában fájdalomunkban szinte kétségbe kellene esnünk, de vigasztal a tudat, erősít a sziklaszilárd hitünk, hogy ezen elválás csak ideiglenes, mert mi ismét találkozunk amott az örömsök hazájában, ahol nincs többé elválás, nincsen fájdalom, ahol szeretettel egyesülünk egymással örökre. Midőn tehát örökkévalóságod ajtajáig, sírod széléig kísértünk, az egész vármegye nevében szomorodott szívvel mondok utolsó fájdalmas Istenhozzádot! Fogadd a kijelentésemet egyben, hogy a koporsódra helyezett koszorúnk virága csak gyenge jele a mi tiszteletünknek, szeretetünknek, hiszen e virágok elhervadnak, rövidesen nyomuk se marad, míg a te kedves emléked szerető szívünkben továbbra is élni fog szívünk utolsó dobbanásáig... Az irgalom Istene adja meg nemes lelkednek az örök világosságot és tedned édes szülőfölded ölében csendes, enyhe nyugalmat! Isten veled!”

Ezzel kívántuk bemutatni kartársainknak egy tanítói életpálya megfutasának sorozatát. A népnevelés rögzös és nehéz életpálya ugyan, azonban annak sikeres betöltése mégis a legszebb és legmaradandóbb jutalmat: a gyermeki és szülői szeretetet és általános tiszteletet s megbecsülést eredményezi, mint az a jelen alkalommal a végtisztelet megadásában is méltó kifejezésre jutott.

Eperjes.

Wick Gyula.

A magyarság és a háború.

(Befejező közlemény.)

A magyar érzelmeket elsősorban az iskolában kell a gyermekekbe oltani. A fiatalokban levő gyermek könnyen tanulja a nyelvet. A nyelvel együtt megtanulja szeretni a nemzetet is. Nem mondom, nyomjuk el anyanyelvét, de szeretessük meg vele a magyar nyelvet, hogy összehasonlítsa anyanyelvével, inkább a magyart kedvelje. A nemzetnek nyelvét ápolni legfontosabb kötelessége, mert amely nemzet elfesztette nyelvét, lassan kivetkőzik saját ösztöneiből, saját érzéseiből. Az az egyén, aki nyelvileg gyermekkorától beleolvad egy nemzetbe, benne növekedvén e nyelvben, azzal együtt felveszi annak karakterét is.

Nagyon sajnálatos, sőt veszedelmes is a nemzetre, ami nálunk, sajnos, el van terjedve, hogy

gyermekünket már kicsi korukban igyekeznünk idegen nyelvekre tanítani, sőt idegen szellemben nevelni. Innen van az, hogy mennél feljebb megyünk a társadalom rétegein, annál tökéletlenebb nyelvtudást tapasztalunk. Mily bűn a nemzet ellen, hogy nálunk éppen a leányokat tanítják idegen nyelvekre! Lesznek-e ezekből jó magyar anyák? Sajnos, nálunk nagyobb súlyt fektetnek a nyelvekre és a tudományokat elhanyagolják. Mily bosszús az az idegen nyelvekkel még kiskorában teletömött anya, hogy a tanár elbuktatta az ő fiacskáját a haszontalan fizikából és magyarból, pedig az ő fia kitűnően ejti ki a franciát, németül pedig nagyszerűen beszél. Minnek a magyar nyelvtan, hiszen magyarul a cseléd is tud beszélni, pedig soha nem tanult grammatikát. Igen, az a magyar cseléd jól tud magyarul, az ő fia ellenben nem tud. Jó tudni több nyelvet, de annak a rovására a nemzeti nyelvet nem szabad elhanyagolni.

Minden nevelésben elsősorban a nemzet nyelvét kell táplálni és művelni. Annyira meg kell kedveltetni a gyermekekkel a magyar nyelvet, hogy minden más nyelven fogalmazott gondolat neki idegenül hangozzék. Ha valamikor, úgy most a legszükségesebb, hogy a magyar nyelvet kettőzött szorgalommal tanítsuk s a nyelvvel együtt a magyar eszméket gyermekeinkbe oltjuk. Nagyon fontos nemzeti érdek ez. Hisz órájuk vár a nagy munka, hogy a jövőben a magyar meg tudjon állni a saját lábán s ne szoruljon idegen támogatásra.

A háború e véres viharában magyar testvéreink magasan lobogtatják a magyar lobogót, mely bár foszlányokra tépve, de mégis megdöntöhetetlenül s dicsőséggel övezve lobog. Munkára, magyar tanítók! Legyünk méltók hőseinkhez, akik itthon vagyunk! Drága hazánk védelméből mi is kivesszük részünket, ha tanulóink szívébe beleoltjuk a magyar földhöz való ragaszkodást, a magyar nyelv szeretetét.

Tartsuk mindig szem előtt, mily áldozatokat hoznak véreink a hazáért a harcmezőn, igyekezzünk munkánkkal méltók lenni hozzájuk. Ezt szem előtt tartva, ily eszméktől áthatva neveljük gyermekeinket. Ha sohasem feledjük, hogy mi a kötelességünk s mivel tartozunk a hazának, akkor iskoláinkból kikerült gyermekek büszkén fogják mondani, hogy ők magyarok. Ez esetben méltók leszünk a harctéren küzdő véreinkhez, de erős hittel bízhatunk abban is, hogy tanulóink a jövőben a magyar nemzetnek hasznos tagjai lesznek nemcsak békében, de bármily vészben is.

Orsovai István,
áll. tanító.

Körlevelek.

953—1917. sz. Sárosvármegye kir. tanfelügyelőjétől.

Sárosvármegye területén működő összes állami és községi elemi iskolai tanítókhöz.

A vall- és közokt.-ü. miniszter úr f. évi március 1-jén 2158—1917. eln. sz. a. kelt rendelete értelmében a földművelésügyi miniszter úr f. évi február 6-ikán 30,800., VI/3—1917. sz. a. kelt s valamennyi vármegye alispánjához és thj. város polgármesteréhez intézett körrendeletében a tavaszi és nyári mezőgazdasági munkák elvégzésének biztosítása érdekében tüzetesen intézkedvén, a kapcsolatos helyi szervezési és igazgatási, valamint felügyeleti teendők végzésében való közreműködésre a tanítókat is igénybe kívánja venni.

Kapcsolatban a vall- és közokt.-ü. miniszter úr 3627—1915. eln. sz. és ezzel összefüggőleg kiadott rendeletével, tudomás és mihez tartás végett értesítem Címet, hogy a szó alatti teendők ellátásával kiegészítőleg az összes állami és községi elemi népiskolai tanerők, mint állami, illetőleg köztisztviselők a törvényhatóság vezetőjének rendelkezése szerint igénybevehetők.

Nem kétlem, hogy Címed a mezőgazdasági munkáknak megfelelő elvégzése és ekként a termés sikere érdekében a közérdekű munkában lelkesedéssel és kitartással vesz részt, mit a jelen háborús állapot különösen megkövetel, mely közreműködéséről minden egyes alkalommal, azonban legkésőbb f. évi augusztus hó végéig részletes jelentésben számoljon be nekem, hogy ekként a szóban levő tevékenységét a miniszter úrnak tudomására juttathassam és a közreműködő állami tanítókat a jutalmak és segélyekre vonatkozó XX. sz. kimutatásba majd felvehessem.

Eperjes, 1917. március 9.

Szabó Elemér s. k.,
kir. tanfelügyelő.

1068—1917. sz. Sárosvármegye kir. tanfelügyelőjétől.

Sárosvármegye tanítói karához.

Mélyszégyes gyász érte a vármegye tanítószolgálatát s a népművelés iránt érdeklődőket *Székely Manó* kisszebeni áll. el. iskolai és városi iparostanonciskolai igazgatótanítónak s a kisszeben-héthársvidéki tanítói járáskör érdemes elnökének március 9-ikén történt elhalálózásával. Kiváló tanfőú és jó munkatárs hűnytt el a boldogultban. Azt hiszem, hogy nem szükséges bővebben kimutatnom a megboldogult kiváló és sokoldalú tevékenységét, melyet mindhaláláig fáradhatatlan szorgalommal kifejtett. Igazi népművelő volt ő, aki minden hivalkodás nélkül, igazgatói szerepében nem a rideg szabályok kezelője, hanem mint első az egyenlők között, példaadó munkával igyekezett előljárni, megmutatva úgy iskolai, mint társadalmi munkásságával az utat, melyen haladni az igaz népművelőnek kötelessége. Mint járásköri elnök, évek hosszú során át magas nívón s a társadalom vezetőinek bevonásával vezette a járásköri gyűléseket. Ekként tehát csak természetes kialakulásnak tekinthető a temetésen egybesereglett tanítószolgálat azon óhaja, hogy a nagyrabecsült kartárs emléke méltóan örökíttessék meg. Magam is igazi benső megindulással vettem részt a végtisztességben s a közóhajnak megfelelően azon egyhangulag elfogadott tervet vettem fel nyomban, hogy *gyűjtessék egy megfelelő alap* a megboldogult nevéhez fűzött, melynek kamatai az eperjesi Tanítók Háza internátusában elhelyezett *vármegyei tanítók legeredményesebb fia* javára használtassanak fel. A gyűjtést 10 kor. adományommal kezdem meg, melyre az adományok sorozata következett. Adakoztak az eszme felvetésekor jelen voltak közül azonnal: Hoczmán Ágoston kisszebeni áll. isk. r. kath. hitoktató, Kővári Mihály, Kővári Mihályné jernyei r. k. isk. tanítók, Székely Adolf eperjesi izr. isk. tanító, Csatári János, az eperjesi Tanítók Háza gondnoka, Kósts Ferenc pécsújfalvi áll. isk. igazgató, Hucskó Aladár eperjesi áll. isk. tanító, Girgásch Dezsőné kisszebeni áll. isk. tanítónő egyenkint 10—10 kor.-t s Makara József úszpek-lényi r. k. isk. tanító 6 kor.-t. Ekként mindjárt az első pillanatban összesen 96 kor. állott rendelkezésre a jelzett alapra s bízom benne, hogy a szépen megindult gyűjtés végeredménye méltó lesz tankerületem nagyrabecsült tanítószolgálatához.

Tankerületem néptanítói sorából bizonyosan akadnak még bőven, akik a szóban levő célból hozzájárulni kívánnak adományukkal vagy egyéb módon; azért felhívom figyelmüket a kegyeletes emlék megörökítése iránt irányuló eszme méltó kivételére. Az összegek a legcélszerűbben hivatalomhoz küldendők be. Önmagunkat becsüljük meg akkor, amikor csaknem négyévtizedes szolgálatban olyan kiválóan érvényesült és közszerepben állott munkatársunk emlékét minél méltóbban megörökíteni törekszünk. Hiszem is, hogy tankerületem minden egyes tanítója hozzájárul a kegyeletes emlék megörökítéséhez és így a nagy társadalomnak is követendő példát mutatunk arra, hogy az önzetlen munkát teljesítő néptanító munkáját kellően értékelve, megbecsülje s a kiválóbbak emlékét kegyeletes módon megörökítse. A befolyó adományokat lapunk megörökíti s az alapítvány ügyét és kezelését a gyűjtés befejezésekor a Sárosvm. Ált. Tanítóegyesület választmányára kezeibe fogjuk letenni. Mindannyian tömörüljünk tehát a kegyeletes emlékek minél fényesebb megörökítésére, hogy méltó legyen az Sárosvármegye tanítószága kartársi szeretetének és kegyeletének megnyilvánulásához.

Hazaifias üdvözléssel

Eperjes, 1917. március 15. Szabó Elemér s. k.,
kir. tanfelügyelő.

Hírek.

Hadból tanulmányaik befejezésére szabadságot tanuló polgári ruhaviselete. A m. kir. honvédelmi miniszter a hadügy-miniszterrel egyetértőleg elrendelte, hogy azok az egyévi önkéntesek, egyévi önkéntes-jelöltek és az egyévi önkéntesi karpaszomány viselésére jogosult népfelkelők, kik tanulmányaik befejezése céljából szabadságotlaktak és ezen idő alatt középiskolában, tanítóképző-intézetekben és felső kereskedelmi iskolákban tanfolyamokon résztvesznek, polgári ruházatot kötelesek viselni.

Magánúton készülő tanító- és tanítónőjelöltek írásbeli vizsgáinak kibővítése.

A Képesítővizsgálati Szabályzat a magánúton előkészülő tanulók osztályvizsgálatának írásbeli részéről úgy rendelkezik, hogy a magánúton készülő tanulók írásbeli vizsgálatot csupán a magyar nyelv tárgyköréből tesznek. Mivel a szóbanforgó vizsgálatok során már több ízben felmerült az a kívánság, hogy a magánúton előkészülő tanulók azokból a tantárgyakból is kötelezendők volnának írásbeli vizsgálatokra, melyekből a rendes növendékek tanulmányaik folyama alatt írásbeli dolgozatokat készítenek, a vallás- és közoktatásügyi miniszter elrendelte, hogy jövőben a magánúton előkészülő tanulók a német nyelvből és mennyiségtanból is kötelesek írásbeli vizsgálatot tenni. A vizsgálatok tárgyai: az illető osztály tananyagának megfelelő 15—20 nyomtatott sornyi szöveg fordítása németből magyarra, szótár segítségével; egy számtani és egy geometriai feladat megfejtése, tekintettel az illető osztály tananyagára. E vizsgálatok tételeit mindig a szaktanár jelöli ki.

Sárosmegyei tanítói hadiársvákvására.

Nágel Samu sebeskellemesi izr. el. isk. tanító az iskola purim-gyűjtéséből 10 kor.-t azzal küldött a kir. tanfelügyelőséghez, hogy az a hadban elesett sárosvármegyei tanítók özvegyei és árvái javára fordítsák. Az összeget a kir. tanfelügyelőség az e célra rendelkezésre álló alaphoz csatolta, mellyel együtt az alap kitesz 70 koronát.

Kegyeletes adomány.

Rusznák Lőrinc hősi halált halt kendei r. kath. el. isk. tanító utóda, Schwartz Gyula tanító a várm. kir. tanfelügyelőséghez 8 kor. 02 fillért küldött azzal, hogy az összeget tanítványai hozták össze kegyeletük jeléül a honért elhunyt előbbi tanítójuk özvegyének és árváinak. Vármegyénk kir. tanfelügyelője az ekként beérkezett összes adományt az özvegynek, vagyis özv. Rusznák Lőrincnek a fenti értelemben továbbította.

Tanítók özvegyei és árvái javára.

Dzupál Gizella hernádszokolyi r. k. el. isk. tanítónő növendékeinek adományaképen 8 kor. 20 fillért, Bálint Dezső kurimai izr. isk. tanító március havi isk. gyűjtése eredményeképen 4 koronát és Nágel Samu sebeskellemesi izr. isk. tanító az iskola purim-gyűjtéséből 10 koronát küldött a vm. kir. tanfelügyelőséghez a hadban elesett hazai tanítók özvegyei és árvái javára. Az ekként befolyt 22 korona 20 fillért a kir. tanfelügyelőség az alaphoz való csatolás és megfelelő kezelés végett a NÉPTANÍTÓK LAPJA szerkesztőséghez továbbította.

Félévi özvegyi ellátás. A közokt. miniszter Midlik György komlóspataki gör. kath. el. isk. tanítónak elhalálózása folytán a részére utalványozott évi 1534 kor. fizetési kiegészítő állami segélynek felét az özvegynek félévi ellátás címén f. évi június végéig terjedő időre, megfelelő hav. részletekben a m. kir. adóhivatalnál folyóvá tette.

Háborús segély. A közokt. miniszter az 1916. évi november 1-jén tartott minisztertanács határozata alapján, ugyanazon hónap 1-jétől kezdve havi 50 kor. háborús segélyt engedélyezett Polovicsák Berta demétei, Lénárt Katalin jakabföldi, Lingsch Erzsébet nyársárdói, Kassay István demétei és Szabó Mária kriványi áll. el. isk. helyettes tanítónők, illetve tanító részére, az általuk végzett helyettesítés tartamára.

Nyilvános nyugtázás az Eperjesi Tanítóházára befizetett összegekről. Adományok: Az Eperjesi Széchenyi-kör népművelési szakválasztmányától a vármegyei közművelődési alaphoz: 300 kor., továbbá az Eperjesi Takarékpénztártól, a Sárosvármegyei Takarékpénztártól és az Eperjesi Bankgyűléstől egyenkint 50—50 kor. **Tagdíjak:** Selmezi Félix 1917-re 4 kor., Hornyák Ilona 1915. II., 1916-ra 6 kor., Lieb Tivadar 1913. II.—1915-re 11 kor., Kohn Dávid 1917-re 4 kor., Sitányi Mária 1916-ra 4 kor., Gajdos János (Paloncza) 1917-re 4 kor., Jancsó Sámuel 1916-ra 4 kor., özv. Takács Istvánné 1916-ra 4 kor., Csatári János 1916-ra 4 kor., Szilárd Jolán 1917-re 4 kor., Polivka János 1916-ra 4 kor. **Községi hozzájárulások.** 1916-ra 2 kor.-val: Alsósebes, Alsószabados, Bélavázse, Endrevágása, Felsősebes, Felsőszabados, Finta, Hosszúvágás, Kellemes, Kishárs, Kislankás, Máté, Poprádófalú, Sebeskellemes, Sebesváralja, Szulin, Tapolysárpatak; 3 kor.: Hosszúrét; 4 kor.-val: Ásgút, Deméte, Fulyán, Tapolykomlós, Szedikert, Töltésék. Eperjes, 1917. márc. 5. *Slajchó Mihály*, pénztáros.

A tanulóifjú kában. A közokt. miniszter március havában hívta az iskolák tartozóik gazdasági és községi segédkezésre buzdító viszonyok megteremtésére a községi csoportoknál, az ifjúság iskolák egy részén kerti termelést, ben kellő anyagi indokolt tehát, hogy pedig lehetőleg valósíttassék. Teljes Országos Közelelni sainak és községi elöljáróságait felszólította a kertészeti művelés tására, kívánatos, ifjúság akciója a segítségbe kapcsolódni. Különösen nem iskolai területen léti területnek közelelni mint a magbeszerzés utóbbi esetben kívánatos, hogy a már netán kertészkedő csoport meg és az egyévi Országos Közelelni Ezek alapján a valóság felhívta az elemi iskolák, gimnáziumok tanító- és tanítónő középiskolák ifjúságot a mult évben letben foglalt és a elvek alapján a részvételre buzdította konyhakerti termelés gazdasági népművelési palánták nevelésére jenek. A miniszter helyet a konyhakerti vitelére. Hacsak ki rendelkezésre álló t nek szolgálunk és nevelési szempontból valóságos gazdasági kapcsolatra töreksz járulhat az iskola a nak a terjedéséhez most is és a háború állam egyik első feladatának fejlesztése lesz hogy az iskolák közelelni s most, hogy a munka kezésre állanak, fokozatosan Munkájuk eredményesnek a mult évben a hatóságukhoz megte



Adományok. Az Eperjesi Vöröskereszt-fiókegylet javára a következő nemesszívű adományok folytak be: 100 kor.: Szántó Zsigmond és Lajos; 50 kor.: dr. Propper József, amelyekért őszinte köszönetet mond az elnökség.

A vakok eperjesi intézetének ifjúsági Önképzőköre március 15-én, a nemzeti ünnep alkalmából ünnepi gyűlést rendezett, melynek tárgysora a következő volt: 1. Erkel Ferenc: Szózat, énekelte a Kör dalárdája. 2. Petőfi Sándor: Nemzeti dal, szavalta Musztea Péter. 3. Alkalmi beszédet tartott Kleitsch János igazgató, a Kör tiszteletbeli elnöke. 4. Lavotta: Szerenád, játszotta a Kör zenekara. 5. Várady Antal: Rákóczi, szavalta Balkay Géza. 6. Rákóczi-induló (négykezes), zongorán játszották Stusz József és Mezey Ferenc.

Nyilvános nyugtázás. Az eperjesi m. kir. áll. elemi népiskolai tanítónőképző-intézetnek f. hó 17-ikén tartott jótékony célú hangversenye alkalmával a jótékony célra felülfizettek: 40 kor.-val: Bujanovics Gyuláné; 20 kor.-val: dr. Novák István, Szinyei Merse István; 18 kor.-val: Eperjesi Ker. Fogy. Szövetkezet; 10 kor.-val: Bielek László, Draskóczy Lajos, Eperjesi Bankegylet, Faragó József, Glasner Mórné, Grámer Nándor, Tahy József; 6 kor.-val: dr. Flórián Károlyné; 5 kor.-val: Barcs Jenő, Gerhard Béla, G. A., Gömör János, Kisóczy Máttyás, özv. Lakner Árpádné, Lamparter Rezsőné, dr. Maléter István, Mathernyné, özv. Szabó Gézné, Sziklai Samu, Vöröss Sándor, Vöröss Sándorné; 4 kor.-val: Ágoston Károly, Feketéné Hotbauer Izabella, G. T.-né, özv. Halmi Edéné, Huszovszky Lajos, Jelenik Emma, Lehoczky Egyed, Liptai Lajos, Török Gábor; 3 kor.-val: Bertha Mária, Keczer Imréné, dr. Mikó Pál, dr. Szlávik Máttyás, Szutórisz Frigyes; 2 kor.-val: Barkassy Sándor, dr. Desseffy István, Holénia Béláné, dr. Janicsek József, Ludmann Paula, Mudrák Mihályné, Slajchó Mihályné, Székely Adolfné, Szuchy Emil, Schütze József, Theisz Lenke, Zeitz Tivadarné; 1 kor. 50 fill.-rel: Bercsik Gézné, N. N., Sroll Lajos, Tahy Béla; 1 kor.-val; Bezilla Lenke, N. N., N. N., dr. Mosánszky Titusz; 50 fill.-rel: Mikó Mariska, Oszvald Pál; 20 fill.-rel: N. N., N. N. Bruttó bevétel: 550 kor. 60 fill.; kiadás: 69 kor. 10 fill.; tiszta jövedelem: 481 kor. 50 fill., mely összeget Faragó József kir. tanácsos, polgármester úr útján felerészben az eperjesi, felerészben a sárosvármegyei hadiárva és özvegyek javára juttattunk. A felülfizetések kimutatásából néhány adakozó neve kimaradt, mert nevüket nem mondták be a pénztárnál levő tolongás miatt meg sem lehetett tudakolni minden adakozó nevét. Úgy az ismeretlenek marad, miat a kimutatott kegyes adakozóknak az egész intézet nevében legy. lásabb köszönetét fejezi ki az intézet igazgatósága.

Értesítés. A kassai keresk. és iparkamara értesíti az érdekelteket, hogy az okkupált lengyelországi terület részére alakult k. u. k. Warenverkehrscentrale-hoz és a k. u. k. Auskunftsstelle-hez intézendő kérvények egyrubeles bélyegeként, ha az nem rubelben rovatik le, 3 kor. 35 fillér bélyeg alkalmazandó.

Pamutárúk folytatólagos felszabadítása. A kassai keresk. és iparkamara felhívja az érdekelteket figyelmét a kereskedelmi miniszter 19.779—1917. sz. rendeletére a pamutfonalak, pamutszövetek, a kötött és szövött pamutárú, valamint a pamut és félgypjú szövött és kötött férfi-alsóruha forgalombahozatalának és feldolgozásának korlátozásáról 3790—1916. sz. alatt kiadott rendelet újabb kiegészítése tárgyában. A szóbanforgó rendelet a pamutárúkészletek egy részének folytatólagos eladását engedi meg. Az erről szóló rendelet a kamaránál megtekinthető.

Szerk. üzenet.

F. A., Girált. Legnagyobb készséggel és köszönettel. Szerk.

Felelős szerkesztő: Kiadótulajdonosok: Dvortsák Győző. Koós Ernő és Frigyes.

DR. PALÓCZ k. egészségügyi tanár :::
v. kórházi specialista orvos
Budapest, IV., Károly-körút 2. sz.

Sok évi óriási speciális praxisa folytán teljes biztonssággal felismeri és kigyógyítja úgy férfiaknál, mint nőknél a titkos és nemibetegségeket, valamint az azokból származó összes bajokat. Rendel. hétköznapokon d. e. 10-12, d. u. 3-5 óráig. Ha személyesen lehetetlen volna megjelenni, választékos levélre szívesen ad **díjtalan** felvilágosítást afelől, hogy otthoni kúrával hogyan szabadulhat meg gyökeresen a bajától.

Jó házból való leány
**fogtechnikus-
tanulónak**
azonnal felvétetik.

Cím a kiadó-hivatásban

„Jótállás a biztos eredményért.”



Törvénytelenül védve.

Reitter Oszkár

nagybecskerekeli ny. főkapitány és fajbaromfitenyésztőnek nagyszerű találmánya a

„PATKÁNIN”

patkányirtó-szer (nem mérge), mely emberre és háziállatokra nem ártalmas és fölülmul minden más irtószert. 1 doboz ára 3 K, mely körülbelül 60 patkány kiirtásához. Minden dobozhoz használati utasítás van mellékelve. Ismertető prospektust, melyben le van írva, hogy különféle nagyságú gazdaságban hány adag használható, kérésre ingyen küld a PATKÁNIN-gyár egyedüli elárúsítója, a Torontáli Agrárbank Részv.-társaság Nagybecskereken.

**Megérkezett
a Patria**

kitűnő cipőtalp, amely ruganyos, nem törékeny és felette tartós.

A PATRIA

nem tévesztendő össze más néven használatban levő selejtes talppótlókkal.

A Patria cipőtalp ára:

gyermekcipőkre páronkint

2-3 koronáig,

nőcipőkre páronkint

4-5 koronáig,

fércipőkre páronkint

6-7 koronáig.

Állami és városi tisztviselők az előírt 5 százalékos engedményt árból kapnak.

Minden eredeti cipőtalpba a Patria név bele van préselve.

Mást, mint ilyet, el ne fogadjon.

Vigyázzunk a hamisítványokra!

Viszontelárúsítók kedvezményben részesülnek.

Egyedtelárúsító Kassa és Felsőmagyarország részére :: ::

Karp Herman

Kassa, Posta-utca 11. Telefon 605.

Jó házból való fiú
tanulónak
felvétetik **BERGMANN**
aranyműves és ékszerész cégnél, Eperjes.

Szerény igényű
házvezetőnő

mielőbb állást keres.
Szívesen megy vidékre is.

Címem: Horváth Istvánné Karácsonmező,
u. p. Girált.

Keresek kölcsönbe

3 hónapra jól működő, szelvényleadó osztályozó-pénzszekrényt. ≡

Ajánlatok «Kiállítási tárgy» jelige alatt a kiadóba kéretnék.

Házvezetőnőt

keres idős házaspár.

Idősebb leányt vagy gyermektelen özvegyet. ✦ Jó fizetés, jó bánásmód biztosítva. Hosszabb időn át való alkalmazás esetén nagyobb összeg végkielégítés. ✦ Ajánlatokat lapunk kiadóhivatala „Családias” jelige alatt továbbít. :: ::

Kassán, az egyik munkásnegyedben nagyon élénk helyen fekvő régi fűszer- és vegyeskereskedési

bolthelyiség

(a Bethlen-körút és a Szepsi-út sarkán) hadbavonulás miatt f. é. május 1-től

kiadó.

Bővebbet a háztulajdonosnál: **Kassa, Erzsébet-körút 2. sz.**

VISZKETEGSÉGET

rüht, sömört legbiztosabban elmulasztja a barna zsír. Kis tégyel K 160, nagy tégyel K 3-... családi adag K 9-... utasítással rendelhető dr. Fleisch É. Korona-gyógvtárától Győr

E

Előfizetési
Egész évre...
Félévre...
Negyedévre...
Hirdetési díj: Egy
pétisor egyszeri
15 l. Közlemények

Húsvé

vár húsvét...
köztisztvisel...
tagja gyermek...
fájó szívvel...
gyermekálor...
melynek me...
tisztviselő a...
leghűbb me...
Húsvét ma...
tartanak a k...
fővárosában...
bánás és a né...
helyzetükön...
A szervez...
rozás, panasz...
hozása — eg...
látszanak, a...
külöztetésükön...
S alig me...
tisztviselő-ka...
szavával betö...
egy emberké...
nehéz küzdel...
győző erejű...
juttassa a n...

T

Ajtód

Vannak napok...
És imádság lé...
Ölünkben tark...

Vannak napok...
Kétel nélkül...
Arcokban, mos...

Vannak napok...
Lezárt szemek...
S mint a festm...

És egy sejtett...
Úgy állunk, mi...
A némán-zengő

Ma vas
április h